

**Séminaire de formation continue pour les collaborateurs techniques**  
**Mercredi 20 janvier 2016 de 9.00h à 16.30h**

Grand Hôtel des Bains, Yverdon-les-Bains

*Une collaboration entre la ssth, société suisse de technique hydrothermale,  
[www.techniquehydrothermale.ch](http://www.techniquehydrothermale.ch), et  
l'association suisse pour la protection de santé et des techniques de l'environnement,  
ASTE/SVG, [www.svg-umwelt.ch](http://www.svg-umwelt.ch)*

**09:00**      **Arrivée des participants** (Café/croissants)

**09:30**      **Début des conférences**

- *Pierre STUDER ou Gérard DONZÉ,  
Collaborateur scientifique de l'OFSP, Berne*

**Nouvelle loi sur les denrées alimentaires**

**Réglementation de l'eau de douche et de l'eau de baignade harmonisée au niveau national**

Questions et discussion

- *Frédéric COTTING, Conseiller technique  
Transthermic SA, Morat*

**Nouvelle génération de préparateur d'eau chaude sanitaire**

**Système instantané ou semi-instantané**

Questions et discussion

- *Hugo ZÜRCHER, exposé de l'ASTE pour les techniciens de piscines  
Traduit par Alain DOUGOUD, HK&T Yverdon-les-Bains*

**Comparaison des différents systèmes de désinfection**

**Problématique des chlorates**

Questions et discussion

**12:30 – 13:45 Repas de midi  
et discussions entre participants**

- *Walter SARI, Directeur du département technique  
Jomatec AG, Immensee*

**Comparaison des différents systèmes audiovisuels de surveillance**

Questions et discussion

- *Marc de Raemy, Ingénieur ETS, conseiller en industrie  
Georg Fischer, systèmes de tuyauteries (Suisse) SA*

**Choix des matériaux pour les conduites, choix des vannes et joints**

**Comparaison entre PE, PP et PVC et les joints EPDM, FPM**

Questions et discussion

**16:00 environ**

**Clôture du séminaire**